



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

17 december 2002

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 13 december 2002

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 13 december 2002 motsvarades minskningen på 31 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 3 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet. Avyttringen har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Under samma vecka ökade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,1 miljard EUR till 240,6 miljarder EUR som följd av kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) var nästan oförändrat på 33,2 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 4,3 miljarder EUR till 355,7 miljarder EUR. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 3 miljarder EUR till 53,6 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 2,1 miljarder EUR till 219,7 miljarder EUR. Onsdagen den 11 december 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 62 miljarder EUR och ersattes med en ny på 65 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var nästan noll (jämfört med 0,9 miljarder EUR veckan före) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljard EUR vilket var ungefär detsamma som veckan före.

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 2,9 miljarder EUR till 129,9 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 13 december 2002

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 13 december 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 13 december 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	131.034	-31	1 Utelöpande sedlar	355.673	4.333
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	31.931	-73	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	129.942	2.940
2.2 Banktillgodoavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	218.805	2.412	2.2 Inlåningsfacilitet	94	28
	250.736	2.339	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	20.192	67	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	0	0
4.1 Banktillgodoavanden, värdepapper och lån	3.700	32		130.036	2.968
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	15	-247
	3.700	32	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	176.792	3.001	5.1 Offentliga sektorn	53.571	-3.038
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	45.000	0	5.2 Övriga skulder	4.943	-642
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		58.514	-3.680
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.428	-61
5.5 Utlåningsfacilitet	15	-877	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.296	-45
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	9	-12	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	221.816	2.112	8.1 Inlåning och övriga skulder	22.432	2.387
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	197	-14	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	33.205	-26		22.432	2.387
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	67.106	-118	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.567	0
9 Övriga tillgångar	90.733	1.653	10 Övriga skulder	62.972	356
			11 Värderegleringskonton	106.307	0
			12 Eget kapital	64.451	3
Summa tillgångar	818.720	6.014	Summa skulder	818.720	6.014

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.